

Myutu'ukpu Neki Di'ibu Paablu Tyuknigajx Ja Timotee

1 Ëj Paablu, Jesukristu 'yapóstalu, es kéxyuts nmiñ ma Dios yu nYajnutsokpu'ajtum esu Nindsun'ajtum Jesukristu, di'ibu ndukjotkujk'ajtum,

2 nduknigejxyryuts miju tyadu neky, Timotee. Du'unuts mij njawu éxtumdsu n'u'unk, ja'a ko ujts mij tu ndukmabeky ja Kristu. Wa'an ja Dios Teety esu Nindsun'ajtum Jesukristu mguni'xyuty es mmo'oyuty ja pa'ayo'on esu agujk'ajt jotkujk'ajtun.

Kyaj yajkupákut ja xprájkun di'ibu kyaj tyuy'ajtunuty

3 Kom tu nduknipeky kots oj nnejxy Masedoñu ñaaxóty, wu'am Éfesu kajpnóty es xy'anuumadu tadu ja'ayuty es kudiibu ya'xprákut di'ibu kyaj tyuy'ajtunuty,

4 es anuumadu ko kyaj tmajpajta'agut ja 'yartujku madya'aky esu wiinkpu jekymyadya'aky, mut ko tugekyu tyaadu je'eyu dyajtagóy ja tiempu es kyaj xytyu'unxum ni madsoo, es ni xykyapudujkam es nguudyu'unum mut ja mabujkun di'ibu ja Dios tu xytyuknipujkam.

5 Ja'aguyjxmu tyadu ana'amun es nixim niyam nnaydsyokam mut ja wa'ats aa wa'ats jot es mmut ja tyuy'ajtunbu mabujkun.

6 Naaguty t_u tm_udu'ud_ug_udy_u ty_uad_u xpr_ujk_un es t_u ñaygy_uy_uky_uty m_ut ja nan_ugoob_u kajxy madya'aky.

7 Byeen jyatuk'xpr_uka'and_u ja Dios_u 'yana'am_un, per ni tkajaygy_uk_udu di'ib_u myady_ukt_up es ni di'ib_u tuk'xpr_ujk_ut_up éxt_umxy_up jyat_uy'ajt_un_um_udy_u.

8 Nnija'am ko oy_u tad_u ana'am_un ko nya-jtu'un_um éxt_um pyaady_uty.

9 Nnija'am nand_u'_un ko ni tu'ug_u ana'am_un kyayajp_uja'ta'aky m_ut ja di'ib_u tyuund_up ja oyby_u. Tad_u ana'am_un ja'a du'_un m_ut ja di'ib_u niye'epy yujk'ye'epy, di'ib_u kyaj 'yuygyupeky kyajxykyupéky, di'ib_u ax_uk ja'ay_uty, di'ib_u poj_up ja'ay_uty, di'ib_u kyaj_u Dios tm_uj'ixy, di'ib_u kyaj ttuñ_u kwent_u Dios_u 'yaxpr_ujk_un, di'ib_u yajja'ay'o'kt_up, es ext_u di'ib_u ya'o'kt_up ja ty_uak tyeedy_uty,

10 di'ib_u m_u'induund_up, di'ib_u yedy_ujk_uty tyuund_up tsoydyu'un m_uut_up ak y_u'uj_uty, di'ib_u tyo'kt_up ja ja'ay, di'ib_u and_ukt_up, di'ib_u Dios tyukkajxpejty_u m_ut ja andak_ungy_uxm, es di'ib_u oytyiity wiink tyiimpy k_udiin_um éxt_um ja t_uy'ajt_un_u xpr_ujk_un.

11 Ja'a n'andijpy_uts ja oyby_u ayuk di'ib_u m_uj'ajt_un m_uut_up es_u Dios_u kuni'xy_upy_u xytyuknip_ujk_uts es ngajxw_u'x_uds_uts.

Paabl_u Dios tj_u'aygy_uda'aky ko pya'ayó_uty

12 Nja'aygy_udáky_upy_uts ja Ninds_un'ajt_um Jesukrist_u m_ut kots t_u xymyo'oy ja madak_un m_uds_u nduunk, es m_ut kots t_u xywyin'ixy es t_u xy_upy_uja'ta'agy_uts es ndú_und_uts ja tyuunk,

13 es du'anuts tu xytyuknipeky óyats uj jawyíñup ngamuj'ijxy mududsu n'ayuk, es óyats oj njajuna'añ tsaatsykyubéty mat yu'u, es nbajudijtyats ja jya'ay. Peru Dios myudajt ja pa'ayo'on mat uj, ja'a ko kyajnumdsu naty nmubeky ja Jesukristu es kyajtsu naty nnijawu tiidsu du'an ndiimpy.

14 Paaty ja Nindsun'ajtum myay'ajtan oy jyantsymyújaty mat uj, ti'igy mat ja mabujkan es ja tsojkan di'ibu nandu'un nmudajtam mat ko n'ijtam ti'igy mudu Jesukristu.

15 Byeen tyuy'ajtanuty, es nidugekyu tmabúktat, ko Jesukristu myiñ naxwiiñ es dyajnitso'oga'añ ja pojpu ja'ayuty, es ma du'ambu pyekyjya'ayuty nik ni'igu axuuk uj.

16 Per paadyu Dios tmudajty ja pa'ayo'on mat uj, esu Jesukristu dya'ixadat ja mya'xtujkan muj wiin ma uj. Es du'anuts xyajtúñats éxtumu di'ibu ni'igu tmudaty ja pyojpu, éxtumu ijspxjtan mat ja di'ibuty óknumu naty myubukándup yu'u, es tja'a'áttat ja jiky'ajtanu winu xu winu tiempu.

17 N'awdajtam ja Dios, rey winu xu winu tiempu, di'ibu myudajtypy ja windsa'kan esu muj'ajtan, yu'u tu'uk Dios'ajtp, di'ibu kyaj ya'ixy es di'ibu nina'a kya'eeky. Wa'an du'anuty.

18 U'unk Timotee, di'ibu tyaadu nduknipejkypy, ti'igy yu'u éxtum ja mugu'uk mnimaydyákadu ja Diosu jya'a jawyíñup. Paaty mat yu'u mbaat amumdu'uk jot xy'aktimmuduñ ja Dios nu'anu mmaja.

19 Mudat du'añam ja mabujkan amumdu'uk jot es mudat ja mjot mwinma'añ wa'ats. Naagaty kyaj tpujktujkadu ko ja Dios

jjawinma'añmyo'oya'anu. Paaty
ñayyajwinma'añdyugoooyu es tmastuttu ja
mabujkan ma Kristu.

²⁰ Du'un jyajttu ja Imeneeu esu Alejandru. Paaty
es tnijawudut jatuk xuu es kyaj tmu'udugoy
tmugajxtugóyut ja Dios, ndukkudujkuts ja
mujku'ugópk Satanás.

2

Paablu ttuknipeky ja Timotee es kyajxta'agut

¹ Tim jujp'am nmunu'xtáktup esu ja'ay
tni'amdówudut, tnigajxtaagudut nidugekyu
ja'ayuty, es tja'aygyuda'aktut ja Dios
ja'agyujxmuty,

² nidugekyu réyuty es nidugekyu justísuty,
es du'un mbaat njiky'ajtam yajxón es ni pán
muet ngatsiptu'unam, es ndu'unam ja oybyu
es njiky'ajtam éxtam ja Dios ttseky.

³ Tyaadu du'un oy, es yu'u du'un 'yoyjya'ap ja Dios
yu nYajnitsokra'ajtam,

⁴ pes yu'u tsyejpy es nidugekyu yajnitso'ogudut es
nandu'un tjaygyúkadut di'ibu dun tuy'ajtan.

⁵ Ja'a ko ta ti'igyu je'eyu Dios, es nan ti'igyu je'eyu
di'ibu udsajtam xkyudunaabyu'ajtam ma Dios, yu
ja'ay Jesukristu,

⁶ nayyajku ma 'ye'ky, es du'un tkubejty
tkumadooy ja ñitsokun nidugekyu naxwíñadu
ja'ayuty. Esu tyaadu jaya'ijx ma ja tiempu
yajtuknibujtáku.

⁷ Mdu tyaaduts uj oj nyajpujta'aky ja Diosu
'yayuk kajxwa'xpu esu apóstalu, es ndukni'ixuduts
ja tuy'ajtan es ja mabujkan mut ja di'ibu kyaj

'yisraelítuty. Tɥy'ajtɥnɥts njɥnɥ'añ, kyajts n'anda'aky.

⁸ Ndsejpyɥts esɥ ja'ay oytyim maaty kyajxta'aktɥt, dyajpɥda'uktɥt ja kyɥ'ɥjuty mɥt ja wɥ'ats ɥɥ wɥ'ats jot, kyaj ñayyajot'ambúkɥdɥt es kyaj tseyptúnɥt nixim niyam.

⁹ Esɥ toxytyɥjk ñaywyítɥdɥt yajxón adɥyɥ, es kyaj ñayñiwook ñaygyɥxwoogɥdɥt es ñayyajmɥjɥdsúmɥdɥt, es ni je'eyɥ kyanayya'oydyúkɥdɥt mɥt ja oorɥ o perlɥ, es ni mɥt ja wyitɥ tsooxɥtyɥyɥ.

¹⁰ Wa'an ttundɥ ja oybyɥ tuunk di'ibɥ pátɥp ttúndɥt nidagekyɥ toxytyɥjkuty di'ibɥ myɥduundɥp ja Dios.

¹¹ Wa'an yɥ toxytyɥjkuty amoñɥ es yuunk naxɥpy tmɥdoo'ítɥ ja ɥwɥj kajxwíjɥn.

¹² Kyajts ɥj nyajkutíky es ja toxytyɥjk ya'ɥxpúkɥt o ja yedyɥjk t'ana'amɥt. Wa'an amoñɥ t'amɥdoonáxy,

¹³ mɥt ko Dios dyajkojy jawyiin ja Adán es óknɥmɥ Eevɥ.

¹⁴ Yɥ Adán kyaj oj yajwin'ɥñ, ja'a dɥ'ɥn ja ñɥdo'oxy di'ibɥ yajwin'ɥ'ɥn, es ko oj yajwin'ɥñ, net oj pyekykya'ay.

¹⁵ Per ja toxytyɥjk jyotkujk'áttɥt ko tɥadundɥ ja u'unktaqk'ajtɥn, ko tmɥdattɥ ja mɥbɥjkɥn, es ko tɥadundɥ yajxón mɥt ja tsojkɥn, ja wɥ'ats'ajtɥn es ja tuda'aky'ajtɥn.

3

Wi'ix tyúndɥt ja mɥbɥjkɥtɥjkɥ kywentɥ'ajtpɥty

1 Tɔy'ajtɔnɔ'u tyɔɔ ayuk: Pɔn ja pɔn ttseky es tyúnɔt ja mɔbɔjkrɔtɔjk kwentɔ'ajtrɔ, oyɔ tadɔ tuunk di'ibɔ tsyejpy.

2 Di'ibɔ kwentɔ'ajtrɔ mɔ mɔbɔjkrɔtɔjk ñaymyúkɔɔ, jiky'átɔp wɔ'ats es éxtɔm kyaj mbaat yajpekymyo'oy, di'ibɔ myɔɔajtypy ti'igyɔ ñɔdo'oxy, di'ibɔ jiky'ajtrɔ tuda'aky es ñay'aguwitsɔty, di'ibɔ naymyay'ajt naywyindsɔ'kɔp, di'ibɔ oyñɔ'ajɔty 'yaxájɔp ja ja'ay yajxón mɔ ja tyɔjk, di'ibɔ mbaat ya'ɔxpeky,

3 di'ibɔ kyaj myɔ'iiky, di'ibɔ kyaj tsyiptɔjkɔty, di'ibɔ oyjya'ay, di'ibɔ tuda'aky amumdu'uk jot, di'ibɔ kyaj myeeñ'oogɔty,

4 di'ibɔ yajxón ana'amp mɔ tyɔjk es du'un tmo'oyɔt ja iɔxpajɔnɔ 'yu'unɔ 'yɔnɔ'k es myɔmɔɔówɔɔɔt es wyindsɔ'ɔgɔɔt;

5 pes pɔn tu'uk kyaj tjaty 'yana'amɔt mɔ yɔ kyɔ'ɔmɔɔjk, ¿wi'ix mbaat tkwentɔ'aty ja myɔmɔbɔjkrɔty mɔ ñaymyúkɔɔ?

6 Kyaj tyúnɔt mɔbɔjkrɔtɔjk kwentɔ'ajtrɔ di'ibɔ naɔmɔnɔm tɔmɔbɔjktsooñ ja Dios, mɔt kooxyɔp du'ambɔ tsojk ñɔjx ñɔpɔɔsemy mɔj kɔjxm es tsojk ñɔjx ñajaty éxtɔm ja mɔjku'ugópk oj yajkaɔjxpeky.

7 Nandɔ'ɔn koonɔm tsyékyɔty es ñaywyindsɔ'ɔgɔɔt mɔ yɔ di'ibɔ kyaj yɔ'ɔɔyɔ Diosɔ myɔduumbɔ, kɔdiibɔ pɔn kyawindsɔ'ɔgɔɔt es ja mɔjku'ugópk yajpekykyɔ'ɔɔt.

Wi'ix tyúndɔt di'ibɔ pyudɔjkuɔɔp ja mɔbɔjkrɔtɔjku kywentɔ'ajtrɔty

8 Es nandɔ'ɔn di'ibáty pyudɔjkuɔɔp ja mɔbɔjkrɔtɔjku kywentɔ'ajtrɔty, yɔ'u di'ibɔ naymyay'ajt naywyindsɔ'kɔp, di'ibɔ kyaj

kyo'oy'úy kyo'oygyajxy, di'ibü kyaj myu'iiky myami'igyaty, di'ibü kyaj myeeñ'oogaty.

⁹ Nandu'un koonam tsyékyaty es tmá'oktáwut ja táy'ajtun di'ibü Dios tu dya'íxyaty di'ibü nmubüjkum, es myadátut wa'ats ja jyot wyinma'añ,

¹⁰ es jawyiin ya'ijxmátsy; es pün kyaj tmadaty ja pyeky, wa'an ttuñ mā ja mubüjkratüjk ñaymyúkudu.

¹¹ Es nandu'un koonam ja ñudo'oxyaty ñaymyay'át ñaywyindsu'ugudu, kyaj 'yabi'ts'áttut, es ugyupuk kyajxykyupáktut.

¹² Pes tu'uk di'ibü pyudüjkup ja mubüjkratüjku kywentü'ajtrü, yu'u tünüp di'ibü myudajtypy tu'uk je'eyu ñudo'oxy es di'ibü jyajtypy t'ana'amut ja 'yu'unk 'yuna'k mā yu jyün tyüjk.

¹³ Mut ko yu pudüjkubaty di'ibü yajxon tuundur, pátdup tu'ugu windsu'kun es du'un amumdu'uk jot tmadya'áktut ja mubüjkun di'ibü myudajtypy mā Jesukristu.

Wi'ixü Dios dya'íxyaty ja táy'ajtun

¹⁴ Tim tsojk nüjx ngu'ixa'andu, per tyam ndukni-gaxtu mā tyadu neky jaaybyéty,

¹⁵ es pün akwü'mmüpts, mnijáwup wi'ix mnayya'ityaty mā Diosu jya'ayaty, pünaty myubüjktup ja Diosu jiiikypü es dya'ittu ja táy'ajtun. Es ja táy'ajtun, du'un yu'u éxtam tu'ugu pilaar di'ibü pyattanaapy ja tükni'x, es nandu'un éxtam mā tsonda'aky ja tük.

¹⁶ Táy'ajtunü'u ko ni'igü müj ja Diosu jya'a di'ibü ijty kyaj yajnijáwu:

Miin jajt ja Kristu müdu ja'ayu ñini'x,

ya'ijxu ja Espíritu Santu ko wa'ats yu'u,
 ijxudu ja ánkusaty,
 yajnimaydyák ma naxwíñudu ja'ayaty,
 mabujkudu ja'ay ya naxwiiñ,
 ya'axaju jam tsajrótm.

4

Di'ibu myatstúttup ja mabujkun

¹ Per ja Espíritu Santu xytyuknija'am wa'atsti'knu ko ma naty ja tiempu ttimpatnu ma jyumbita'añ Nindsun'ajtum, naaguty ñika'agándup ja myabujkunuty es tranujxa'añ ja xprujkun di'ibu miimp ma ja ka'oybyu di'ibu win'u'undup.

² Ja'a myamadowándup ja ja'ay di'ibu nay'andíjudup jyiky'attu tny'ajtun mut, di'ibu kyaj tnakyjyáwudu es 'yaxuu'guty ko pyekytyundu, éxtumxyup tu tyoodyu'gooyñ jyot wyinma'añ mat tu'ugu pujxnu jantsy ambu.

³ Tyadu win'u'ambu kyaj tkupaktu es pán pyuk 'yuugut, es nandu'un juna'andu ko taa je'xy di'ibu kyaj yajju'xut, oy ja Dios tjarujtákyu tyadu je'xy es tju'xut ja myabujkputy es di'ibáty ñija'adup ja tny'ajtun, es tja'aygyuda'aktut ja Dios.

⁴ Pes tugekyu di'ibu Dios pyujták, oy yu'u es kyaj udsajtum n'uxtíjum ni tii pun n'axájum es nja'aygyudákum ja Dios,

⁵ mut ko du'un ja Diosu 'yayuk es ja kajxtákan pyujtákyu wa'ats.

Jesukristu 'yoymyuduumbu

⁶ Pun mduk'uxpejkyru tyadu ja nmugu'uk'ajtum, mijtsu du'un tu'ugu oybyu myuduumbu Jesukristu, es m'uts mjotkada'agup

mæt ja mubajkun es mæt ja oybyu xprajkun di'ibu mbadiimpy.

⁷ Per katu xytyuñu kwentu lyoku winma'añuty es di'ibu jeky myadyáktap nan nugoobu. Nik naybyujta'agadu amumdu'uk jot xymyudúnat ja Dios.

⁸ Pes je'eyu waanu ttuk'oy'aty ja nini'x kubajk ko nyaj'yúngum, per di'ibu sitay waanu ni'igu nduk'oy'ajtum ko n'awdajtum ja Dios es nmudu'unum. Taadu du'un tsobatp ma tyadu jiky'ajtun di'ibu tyam es nandu'un ma tadu jiky'ajtun di'ibu miimp.

⁹ Tyaadu du'un jantsy tay'ajtunu'u, es nidagekyu tmubáktat.

¹⁰ Tyaadakyujxmu du'un ndu'unum ja delijensu es nmamadákum, mæt ko tu nnaugyuyajkum ma Diosu jiikypyu, di'ibu tu ttuknibujtaagu ja nitsokun mæt nidagekyu ja'ayaty, es waanu ni'igu di'ibu myubajktap.

¹¹ Kajxwa'x es ya'xprak tugekyu tyaadu.

¹² Exkum pán mdukxi'igudu mæt ko mwimbu'udsutyñum; ja'a du'un myákap ja ijxrajtan mæt ja di'ibáty myubajktap ja Jesukristu, éxtum mij ja m'ayuk, éxtum mnayya'ityaty mæt ja tsojkan, éxtum mnayya'ityaty ma ja mubajkun, es extum ja mjiky'aty wa'ats.

¹³ Maanumts uj ngaja'ty, tukwingugajxadu es kajxwa'x ja Diosu jyaaybyajtun, es xya'xpraktu.

¹⁴ Yajtún ja madakun di'ibu Dios mmooyu ko ja mujja'aydujkaty dyajnáxtu ja Diosu 'yayuk, trujtáktu ja kyuu ma mij es gunu'xu.

¹⁵ Tyam yajtún tugekyu di'ibu Dios mmooyu, es

du'un tugekyu mbaat t'ixtu ko mij xyajmuj xyajmáyu ko xytyuñ éxtam ja Dios ttseky.

¹⁶ Kwentu'at ja mjiky'ajtán es ja m'uxpajkán. Du'uñumu du'un xytyúnat, es du'un najx mnitse'eky es nandu'un di'ibáty mmumudoojudap.

5

Wi'ixu Timotee jya'ay'átat ma ja mabujkputajk

¹ Katu xy'ooy xyaxu ja mājja'ay yedyujkaty; ni'igu xykajxwíjət éxtamxyap yu'u xytyeety'áty. Mudat yajxon yu uná'ktujkaty éxtamxyap xymyuga'ax'áty.

² Mudat yajxon yu mājja'aydyoxytyujkaty éxtamu mdaagu'unk, es uná'ktoxytyujkaty éxtamu mmuga'axan, mat winu oyyjot.

³ Puduku ja ku'ekytyo'oxyty di'ibu dan situy tūgo'y'ajtxudap.

⁴ Pun jaa ku'ekytyo'oxy di'ibu myudajtypy ja 'yu'unk o 'yok, tadu u'unk ok yu'u dan jawyiin pyudákap ja tyaaq o ja ñanitu, es du'un tkuydyúnat éxtam pyaadyty mat nandu'un ja fyamilyu, dya'ixat ko tmay'ajnjáwu tugekyu di'ibu tyaaq tyeety tyuundu mat yu'ugyujxmaty, mat ko du'unu dan ttseky ja Dios.

⁵ Ja ku'ekytyo'oxy di'ibu situy tu wye'emy kujm adu'uk, yu'uyu 'yaa'ajty jyot'ajtypy ja Dios, kyaj tma'be'xy es kyajxta'agat es t'amdow tpejksówat ja Dios xuañ koots.

⁶ Per ja ku'ekytyo'oxy di'ibu winma'añdyugeepy es je'eyu tyuku xik xoombu, du'unu'u éxtamu o'kpu oy jyajiky'átyñum.

7 Tuk'ana'am tugekyu tyaadu nandu'an, kadiibu tii yajtukpeky'ixtat.

8 Pes pan ja pan kyaj ñaydyukjotmaydyúñaty ja myagu'uktajkaty, o waanu ni'igu yu kyum familyu, tuu dun t'uxtijy ja mubajkun es waanu axuuk yu'u wye'emy kadiinam ja di'ibu kyaj tmabeky, ja'a ko yu'u jotmaydyuunap ja myagu'ugaty.

9 Yu'uyu mgujáyur ja ku'ekytyo'oxy di'ibu tu tyugu'pxnajxnu jyumajt es di'ibu tu pyeky tugok je'eyu,

10 di'ibu oy yajnija'ap ko tu 'yoyjya'ay'áty, ko tu yajxon tnu'umo'oy ttu'umo'oy ja 'yu'unk 'yuna'k, ko tsuj tu tmdaty ja jyabyaat jyabye'xy ma ja tyajk, ko tu ttekyruyuj ja Diosu jya'ayaty, ko tu tpuduku di'ibu ayoo jottugoodyur, ja'a ko oydyi'ibaty ti tu ttuñ ja oybyu.

11 Per katu xkyupeky yajkujáyut ja ku'ekytyo'oxyu kujk unak'pu es dyákat ja naybyuduku. Mut ko wyinma'añ myínut es pyuka'andut jatugok, ta najx tmastu'uttu wi'ix tmudunut ja Kristu,

12 es du'an ñayyajpekyka'adu mut ko kyaj Kristu t'okmudunanudu éxtam tu ñaywyanda'agudu.

13 Waanu ni'igu jyudittu wyinjuun wyindujk, oytyiity ttuktak ttukkajudu es nugoo ñakumadyaugudu. Ta jyumbijnudu nuux; es kyaj ñuuxaty je'eyu, nandu'an 'yabi'ts'áttu, nugoo oytyiity tnamadya'aktu di'ibu kyaj pyaadyuty es tmadya'aktut.

14 Paaty ndsejpyuts esu ku'ekytyo'oxy di'ibu kujk unak'pu pyákat, es tmuduatut ja 'yu'unk 'yuna'katy, es t'a'u'uñ t'adsunnut ja jyuun tyajk,

kudiibu tugaarmo'oyut ja nmudsip'ajtum es nibi'ts'áw nibi'tskajxudat.

15 Pes naaguty ja ku'ekytyo'oxyu du'ambu éxtumu taadu tu wyinma'añdyugóydyu. Paaty ñaydyukpawitsy ñaydyukpabo'odyuty ja ka'oybyu.

16 Pun jaa toxytyujk di'ibu myubejkyry ja Jesús es tmudaty ma tyujk ku'ekytyo'oxy, wa'an ku'um tpuduku, es kyaj tna'ixut es jyatyim'yajpudúkut ma ja mabujkputujk; pes du'un mbaat ja mabujkputujk tpudúkudu ja ku'ekytyo'oxy di'ibu situy ni tii tkamudaty tkajaygyery.

17 Yu majja'ayuty di'ibu tuundur majatyu mabujkputujk ñaymyúkudu, páter ja windsu'kan esu pudujkun, es waanu ni'igu púnuty kyajxwa'xtur esu ja'ay ttuk'ixtu ja Diosu 'yayuk.

18 Pes ja Diosu jyaaybyajtun jyuna'añ: “Katú xypyujta'aky ja 'yajiidsu noviiu ma twindeenñ ja triigu.” Es nandu'un jatuk peky jyuna'añ: “Yu mduumbu páter yu myuju'uñ.”

19 Es ja majja'ayuty di'ibu tuundur ma ja mabujkputujk ñaymyúkudu, katú xkyupeky es yajni'unnat pun kyaj kyaxe'eky majtsk o tuguk di'ibu ñikajxpátur.

20 Per pun tuj'ajtun ko tmudaty ja peky oypyúnuty, win'oo mayja'ayóty ma mabujkputujk ñaymyúkudu, es du'un ja wiingátyryu trúktudu kwentu kudiibu du'un nandu'un 'yadu'utstat.

21 'Yixypy myudeery ja Dios esu Nindsun'ajtum Jesukristu mat ja 'yánklusadyu wyinwitsyryu, ko nduknipekyu tyadu xprujkun es xpyadúnat du'uñum mat ja ojyotkyujxm, es kyaj win'ixy wingexy.

22 Ko xywyin'ixa'anat naak di'ibü ana'amap ma mubujkrutujk ñaymyúkudu, jawyiin xy'ixut wi'ix jyiky'aty, da'un éxtam ngajxwijy, mat ko pan mbujtákyu tu'uk di'ibü axuak jiky'ajtp, nan mmudajtyru da'un ja peky. Exkum mbekykya'a.

23 Es mat ko janaam jatsojk mjotpékyaty, kadii xyñaky'uugut ya'uyu wa'ats nuu, uuk nandu'un oynu'ununu vinu éxtamu jottsooy.

24 Pes yu ja'ayadyu pyojru naagaty byeen tyimniguxe'egyaty es ñija'adup ja ja'ay ko yajtukkumudowándup, per naagaty ja ja'ayadyu pyojrutu jaanam ya'ixy óknum.

25 Nandu'un oy kyuxe'eky ko ja oybyu yajtúñ; es di'ibáty kyaj 'yóyaty, kyaj mbaat wye'emy ayu'udsyu.

6

1 Nidugekyu di'ibü po'oduumbu'ajttap, yajxon tmay'at twindsu'ugudut ja wyindsunaty, kadiiü yajmugoy'áw yajmugogyajxut ja Dios es ja n'uxrukun'ajtum.

2 Es pan yu po'oduumbu ya'u wyindsun'ajttap ja Dios muduumbaty, ni'igu waanu oy tudúnat mat ko tmanubujkrú'áttu. Tuk'uxruk es kajxwá'xu du'un.

Tuy'ajtunbu namyudunu

3 Pan ja pan dya'uxpeky di'ibü kyaj 'yóyaty es kyaj ñejxy ti'igyü mat ja Nindsun'ajtam Jesukristu 'yuxrukunu oybyu di'ibü ngajxwá'xum,

4 taadu naymyujrutáku es ni ti tjaygyuku. Yu'uyu da'un wyinma'añ'ajtyru tmadya'aga'añ yu

axuk winma'añ. Es ma yu tyadu myiñ ja naywyin-naxuja'ak, naymyudsip'ajtuk, kanaydyukmu'ijxuk tii, naydyukwin'ijx naydyukjajp'ijxuk tii,

⁵ esu yajnaydsyi'k yajnaygyojxuk, kyaj jyotxaamdu. Tadu ja'ayuty kyaj 'yóuty ja jyot wyinma'añ es kyaj tnijawu ja tui'ajtun, jyuna'andu ko yu n'uxpajkun'ajtam yu'u du'un ma yajganaraty ja oy'ajtun. Mastu'udu tadu di'ibu du'unu wyinma'añ.

⁶ Tui'ajtunu'u ko di'ibu nmubajkum, yu'u du'un yajkury ja oy'ajtun ko ja'ay ttukjotkuda'aky di'ibu myudajtypy.

⁷ Pes ni ti oj ngamumi'inum naxwiiñ, es nan ni ti ngamunajxa'anum ko n'o'kum.

⁸ Per pun yaa nmudajtam ja ka'ay ukun es ja wit nijam, mut yu'uyu tyadu njotkujk'ajtam.

⁹ Peru di'ibu wyinma'añ'ajtypy ñayyajmukja'aydya'aga'añaty, kyaj tsyípty kya'at pekyoty. Ja'a myudajtypy maylyoku winma'añ es di'ibu ja'ay yajpekytyuunup, es du'un dyajnajxat es dyajtugóyt.

¹⁰ Ja'a ko ja'ay t'adsoktu meeiñ, yu'u du'un yajmiimpy otyim di'ibu axuk'ajtunaty; es ta naak, mut ko 'yadsoktu, tu tmastu'uttu ja Nindsun'ajtam Jesukristu es nugoó ñayya'ayówudu ma jyiky'attu.

Timotee ya'anmaay es amumdu'uk jot tranajxat ja mubajkun

¹¹ Per mij Timotee, Dios m'u'unk'ajtap, kuka'ak tugekyu tyadu axuk'ajtun. Jiky'at mut ja tui'ajtun es éxtamu Dios ttseky, mudu mubajkun, mudu tsojkun, mudu ma'xtujkun, mudu yuunk'ajt naxypy'ajtun.

12 Panajx tugekyu amumdu'uk jot ja mubajkun, es windumbuk ja jiky'ajtun winu xuu winu tiempu, pesu tyaadu du'un ja Dios mdukniwoojadu es tu mnayyajnide'xyuty mut ja mmabajkun mayja'aywyindum.

13 Dios, di'ibu myeepy ja jiky'ajtun tugekyu di'ibu jaa ijtp, esu Jesukristu, di'ibu kyajxtudak oy Ponsyu Pilatu wyindum, ja'a ñija'adup ko tyam nduknipeky

14 es xkyuydyunat di'ibu nduknipejkypy. Katu xywyijstugatsy es kadiibu myajpeky'ixut, es tun du'un extu ko myinut ja Nindsun'ajtam Jesukristu,

15 ko du'un jyat kyabatut extum ttuknibajtaku ja Dios, di'ibu ti'igy kuni'xy Dios'ajtp, Rey'ajtp ma reyuty es Windsun'ajtp ma windsunuty,

16 di'ibu tu'uk kyaj 'yeeky, di'ibu jiky'ajtp ma ja jajun ma ni pun mbaat kyamawingonuty, ni tu'ugu ja'ay kya'ixuty, es ni mbaat tka'ixy. ¡May'ajtp windsu'kun es muk'ajtan muut ja Dios winu xuu winu tiempu 'yitat! Wa'an du'unuty.

17 Uwij kajxwij ja mukja'aydyujkuty ko katu nugooy myuj pyaadudu es kyaj je'eyu tjotmo'oyut ja mukja'ay'at, mut ko kujx najxpu'u. Wa'an ni'igu trujta'aky ja wyinma'añ ma Dios, di'ibu jiky'ajtp es xymyo'oyum tugekyu mujwiin kyajaa es njotkujk'ajtam.

18 Tuk'ana'amdu es ttundut di'ibu du'un oy. Wa'an nayyajmukja'aydya'agudu mut ja oybyu tu-unk, es dyajwa'xa'anat di'ibu myudajtp jyaygya-jptup.

19 Es ko du'un ttunat, ñapatyru extum ttukjup'ixy ja jyiky'ajtan di'ibu miimp oknum, es du'un

'yaxájup ja jiky'ajtun di'ibu tuy'ajtunbu.

²⁰ Timotee, padún ja xpɛjkun di'ibu tu xy'axaju.
 Katu xymyudoogúku yu naxwíñudu ja'ayu lyoku
 winma'añ, ni di'ibu myadyakmujktup di'ibu
 nugoobu tyijtup wiyj'ajtun.

²¹ Pes naaguty di'ibu pyanujxtubu tyadu
 winma'añ, tu tmastu'uttu ja mabjkun.

Wa'an Dios mgunu'xudu nidugékyuty.

Ja jembyu kajxy'átypyu mudu
Jesukristukyjxm: El Nuevo Testamento de
nuestro Señor Jesucristo en el mixe de
Juquila
New Testament in Mixe, Juquila (MX:mxq:Mixe,
Juquila)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Juquila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Juquila [mxq], Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Juquila

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

0c492fbf-e19b-5f77-b2cc-07da5aab0305